

提琴理想國 - 奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II

後設資料對照報告

數位典藏與學習國家型科技計畫後設資料工作組 製

國立臺灣師範大學民族音樂研究所 需求研擬

民國九十八年十一月

一、「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」後設資料欄位及範例

後設資料工作組依據「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」提供的欄位及範例，整理出欄位及範列表，請見表一。此份後設資料比對表針對「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」中 60 多把名琴，每把名琴有三個數位圖檔（正面、側面、背面），除此之外部分名琴也具有音色檔，這些（提琴後設資料、圖檔與音色檔）將一併轉出於聯合目錄中。但「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」曾將典藏提琴進行錄音（演奏古典樂曲）完成四十多首古典樂曲 MP3 則不在這次比對範圍內。

表一、提琴理想國-奇美博物館提琴收藏資料庫欄位及範列表

欄位名稱		欄位定義	範例		
物件編號 id		國名(前三字母)+流水號(四碼)	Ita0001		
提琴類型 object		樂器所歸屬的類別 下拉式選單			
提琴名稱 title	主要名稱 mainTitle	樂器的名稱 製琴師+樂器名+製琴年代	Carlo Bergonzi c.1732		
	次要名稱 subTitle	名稱 subTitle 1	樂器的其他名稱。 中文+原文	Perkin Burnford	
		來源 titleSource	提琴別名的來源。以短文簡述。		
		時間 titleDate	作品被命名的時間。可填「年」、「年月」、「年月日」或「時期」。使用西元年，YYYY-MM-DD 例 1：2005-01-12 例 2：約 1976		
描述 description	外型描述 physical	關於作品外觀顯著特點的短文描述。	單片背板，塗漆呈紅棕色。此琴的輪廓是典型的卡洛製琴風格。雖然 C 側板與 1705 年約瑟夫·瓜奈里（Joseph Guarneri filius Andrea, 1666-c1740）的製琴風格相同，其獨特的邊角比瓜奈里的		

欄位名稱		欄位定義	範例			
			還要大、弧度也更為平直。上側板呈方形且平直的橫跨頂部木塊；C側板和下側板呈優美的弧線；下側板卻比其他製琴師的形式更為寬厚。由琴頭的正面轉到側面時看起來是窄的，使“ear”更顯得突出，於此透露出與約瑟夫·瓜奈里提琴的某些相似處。			
	聲音描述 sound	關於提琴音色的短文描述。	音色雄渾蒼健			
提琴 構造 measure	範圍 measureExt	提琴被測量的範圍 下拉式選單	Body	Upper Bout	Middle Bout	Lower Bout
	尺寸 dimension	阿拉伯數字 數字+單位(mm)	354m m	163.89 mm	105.55 mm	202.5 mm
	測量時間 measureDate	此範圍的測量時間 YYYY-MM-DD	2007-0 3-12			
	量測人 gauger	此範圍量測者的姓名 下拉式選單	鍾岱 廷			
製作 材質 material	範圍 materialExt	所描述的提琴範圍 下拉式選單	Front		Purflin g	Back
	名稱 materialName	所使用的材質名稱 下拉式選單	pine		Ebony	Maple
標籤 mark	標籤內容 markDes	抄寫標籤內容。	Anno 1732 Carlo Bergonzi / Fece in Cremona			
	原件與否 markScript	標籤是否為原件 (原件 非原件)				
	烙印或簽字 markMode	標籤產生的方式 (烙印 簽字 其他)				
鑑定 examination	鑑定者 agent	鑑定者的姓名 中文名字(原文)	W. E. Hill & Sons			
	鑑定地點 certificatePlace	證書上所登記的地點	London			
	鑑定時間 certificateDate	證書上所登記的日期 YYYY-MM-DD				
	數位檔 digitalDoc	博物館內有無數位檔案 (有 無)	有			

欄位名稱		欄位定義	範例		
創作 creation	製琴者 creator	學派 creator School	本提琴所屬的製琴學派 代碼表 Bergonzi Family		
		家族 creator Family	本提琴所屬的製琴家族 代碼表 Bergonzi Family		
		姓名 creator Name	本欄以製琴者原文拼法 填寫 Carlo Bergonzi, 1683-1747		
	製琴時間 creationDate		作品被命名的時間。可 只填年、年月、詳細日 期或一段時間。一律以 西元著錄，年和月如為 單數，前面要加0，中間 的 dash 為小寫。 c.1732		
	製琴地點 creationPlace	國 country	製琴地點：國家 代碼表 Italy		
		城市 city	製琴地點：城市 代碼表 Cremona		
備註 creationRemarks		例如，是誰委託製琴			
收藏 collecting -His	收藏者姓名 collectorName		收藏者姓名、收藏團體 名稱 請填寫完整名稱，例 如：大英博物館 (BritishMuseum)	Andreas Post Rudolph Wurlitzer Co.	
	收藏者角色 collectorRole		收藏者所扮演的角色。 代碼表	琴商 企業	
	取得方式 collectingWay		描述提琴給特定的個人 或企業收藏的方法。如 購買、贈送。下拉式選 單		
	收藏地點 collectingPlace		特定擁有者收藏作品的 地點。	Holland	

欄位名稱		欄位定義	範例		
	收藏時長 collectingDur	作品屬於特定所有者的時長說明。	1865-	1944-1947	
展覽史 exhibition	展覽主題 exhibitionTitle	由策展單位所構想的展覽名稱			
	策展者 curator	負責展覽內容的人之姓名			
	借展單位 exhibitionOrg	負責展覽或借展籌備之人之姓名或代理機構的名稱，請使用全名。			
	展覽地點 exhibitionPlace	舉行展覽的機構名稱	義大利克里蒙納博物館		
	展覽日期 exhibitionDate	作品在特定地點展覽的時間或一段時間。	2008-10		
	展覽圖錄 album	是否出版展覽圖錄（有圖錄 無圖錄）			
	註釋 exhibitionRemarks				
圖像檔案 visualDoc	圖像名稱 imageTitle		提琴正面	提琴側面	提琴背面
	數位檔名 imageNumber		vi_beCa1732_01.jpg	vi_beCa1732_02.jpg	vi_beCa1732_03.jpg
	圖像來源 imageSource	檔案的來源，例如王明拍攝、捐贈	奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II	奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II	奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II
	註釋 imageRemarks	關於這個檔案的說明			
影音檔案 mediaDoc	影音名稱 mediaTitle		提琴音色		
	數位檔名 mediaNumber		vi_beCa1732_vocal.mp3		
	錄製時間 recordingDate		2007-11-12		
	曲目解說 workDes	短文說明			

欄位名稱		欄位定義	範例
	演奏者 player		盧耿峰
	錄製地點 recodingPlace		奇美博物館音樂廳
	影像來源 mediaSource		
現藏 地點 current- Loc	典藏單位 repository	奇美博物館 固定值	台南奇美博物館
	典藏處編號 repostoryNumber	典藏單位給於提琴的編號	
	地理位置 location	中華民國台南縣仁德鄉 固定值	中華民國台南縣仁德鄉
填表 記錄 catal ogin gHis	填表者 catalogerName	系統自動產生	陳怡婷
	填表單位 catalogingIns	系統自動產生	師大音樂數位典藏中心
	填表時間 catalogingDate	系統自動產生	
出借 紀錄 lendi ng	借出者 lender		
	借出時間 lendingDate		
	歸還時間 returnDate		
	備註 lendingRemarks		

二、匯出聯合目錄對照

此匯出聯合目錄對照表供系統開發人員在開發 XML 資料匯入匯出功能時參考。DC 欄位標示灰底者為轉出之必填欄位（識別碼、標題、主題、出版者、格式、權利），以確保轉出目錄之品質。此外，因聯合目錄依採用 Simple DC，故對照不採用 DC 修飾詞，僅將資料值（含原始欄位名稱）匯入至該元素。若匯入時有多對一欄位時，則以斷行方式區隔；若原始欄位有多值時，則以分號區隔。本對照係依據”One-to-One Principle”為原則，以文物原件（包含原件、複製品及模型）為描述主體，其對照表請見表二。

表二、聯合目錄對照表

DC	提琴理想國-奇美博物館提琴收藏資料庫	系統轉出資料規範	轉出欄位範例
標題 Title	提琴名稱-主要名稱	請一起轉出欄位名稱，以「主要名稱：XXX」呈現。	主要名稱：Carlo Bergonzi c.1732 次要名稱：Perkin·Burnford
	提琴名稱-次要名稱-名稱	1. 此為多值欄位，請一起轉出欄位名稱，以「次要名稱：XXX」呈現。 2. 為一多值欄位，請以頓號區隔。	
創作者 Creator	創作-製琴者-姓名	請一起轉出欄位名稱，以「製琴者：XXX」呈現。	製琴者：Carlo Bergonzi, 1683-1747
主題 Subject	創作-製琴者-學派	請一起轉出欄位名稱，以「製琴者-學派：XXX」呈現。	製琴者-學派：Cremona School 製琴者-家族：Bergonzi Family
	創作-製琴者-家族	請一起轉出欄位名稱，以「製琴者-家族：XXX」呈現。	製琴地：Italy—Cremona
	創作-製琴地點-國	請將二欄位合併轉出，中間以破	

DC	提琴理想國-奇美博物館提琴收藏資料庫	系統轉出資料規範	轉出欄位範例
	創作-製琴地點-城市	折號區隔。以「製琴地：國—城市」呈現。	
描述 Description	描述-外型描述	請一起轉出欄位名稱，以「外型描述：XXX」呈現。	外型描述：單片背板，塗漆呈紅棕色。此琴的輪廓是典型的卡洛製琴風格。雖然 C 側板與 1705 年約瑟夫·瓜奈里 (Joseph Guarneri filius Andrea, 1666-c1740) 的製琴風格相同，其獨特的邊角比瓜奈里的還要大、弧度也更為平直。上側板呈方形且平直的橫跨頂部木塊；C 側板和下側板呈優美的弧線；下側板卻比其他製琴師的形式更為寬厚。由琴頭的正面轉到側面時看起來是窄的，使“ear”更顯得突出，於此透露出與約瑟夫·瓜奈里提琴的某些相似處。 聲音描述：音色雄渾蒼健 標籤內容：Anno 1732 Carlo Bergonzi / Fece in Cremona
	聲音描述	請一起轉出欄位名稱，以「聲音描述：XXX」呈現。	
	標籤-標籤內容	請一起轉出欄位名稱，以「標籤內容：XXX」呈現。	
	標籤-烙印或簽字	請一起轉出欄位名稱，以「烙印或簽字：XXX」呈現。	
出版者 <u>Publisher</u>	現藏地點-典藏單位	請一併轉出欄位名稱，以「典藏單位：XXX」呈現。	典藏單位：台南奇美博物館
貢獻者 Contributor	—	—	—
日期 Date	創作-製琴時間	請一起轉出欄位名稱，以「製琴時間：XXX」呈現。	製琴時間：c.1732
型式 Type	(預設值轉入) ¹	請以預設值轉出，以「型式：	型式：實體物件

¹ 後設資料工作組建議應採用 DCMI Type 詞彙，因藏品皆為實體物件，故預設皆匯入「實體物

DC	提琴理想國-奇美博物館提琴收藏資料庫	系統轉出資料規範	轉出欄位範例
		實體物件」呈現。	
	提琴類型	請一起轉出欄位名稱，以「提琴類型：XXX」呈現。	
	標籤-原件與否	請一起轉出欄位名稱，以「原件與否：XXX」呈現。	
格式 Format	提琴構造-範圍	請將二欄位合併轉出，以「範圍：尺寸」呈現。	Body：354mm Upper Bout：163.89mm Middle Bout：105.55mm Lower Bout：202.5mm 製作材質：Pine (Front)、Ebony (Purfling)、Maple (Back)
	提琴構造-尺寸		
	製作材質-範圍	1. 請將二欄位合併轉出，以「製作材質：名稱(範圍)、名稱(範圍)」呈現。 2. 為一組多值欄位，請以頓號區隔。	
	製作材質-名稱		
識別碼 Identifier	物件編號 id	請一起轉出欄位名稱，以「物件編號 id：XXX」呈現。	物件編號 id：Ita0001
	現藏地點-典藏處編號	請一起轉出欄位名稱，以「典藏處編號：XXX」呈現。	
來源 Source	—	—	—
語言 Language	—	—	—

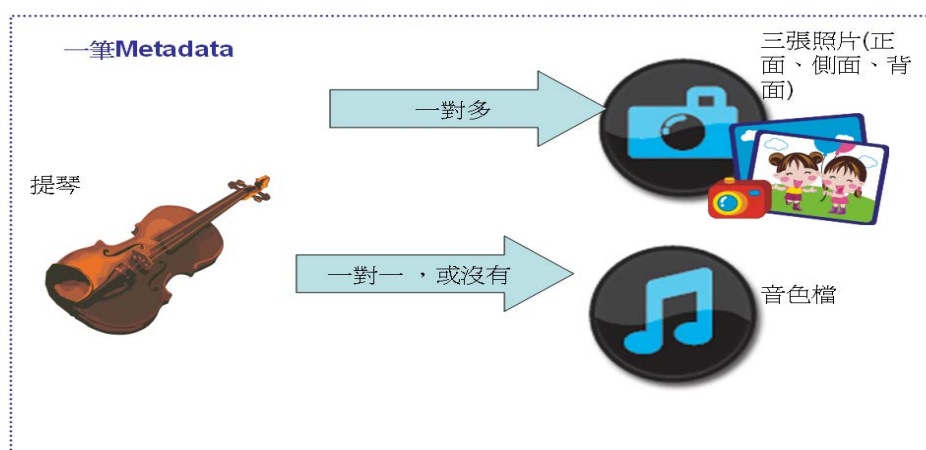
件」型式。

DC	提琴理想國-奇美博物館提琴收藏資料庫	系統轉出資料規範	轉出欄位範例
關聯 Relation	—	—	—
涵蓋範圍 Coverage	—	—	—
權限 Rights	現藏地點-典藏單位	請一併轉出欄位名稱，以「典藏單位：XXX」呈現。	典藏單位：台南奇美博物館

(註1：「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫II」須提供每筆後設資料「連結到原始資料網站」的URL，以供聯合目錄連結回其資料庫中該筆紀錄之用)

(註2：2009-09-10 e-mail 回覆確認「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫II」每把名琴有三個數位圖檔(正面、側面、背面)，除此之外部分名琴也具有音色檔，這些(提琴後設資料、圖檔與音色檔)將一併轉出於聯合目錄中，如下圖。)

(註3：「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫II」應提供每筆後設資料之三個圖檔的URL以及部分音色檔，若無法提供每個圖檔的URL以供聯合目錄連結，可將圖檔連同xml方式匯入至聯合目錄)



三、匯出聯合目錄網頁樣式

下列為資料對照至聯合目錄後，聯合目錄檢索結果之顯示版面。若無資料匯入的欄位，聯合目錄則不會顯示，請見表三。

表三、聯合目錄網頁範例

<p>主要名稱：Carlo Bergonzi c.1732 次要名稱：Perkin、Burnford</p> <p>三張圖檔+一個音色檔</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">    <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; text-align: center;">  vi_beCa1732_vocal.mp3 </div> </div>	
<p>後設資料</p> <p>資料識別：</p> <p>物件編號 id：Ita0001</p> <p>資料類型：</p> <p>型式：實體物件</p> <p>著作者：</p> <p>製琴者：Carlo Bergonzi, 1683-1747</p> <p>主題與關鍵字：</p> <p>製琴者-學派：Cremona School 製琴者-家族：Bergonzi Family 製琴地：Italy—Cremona</p> <p>描述：</p> <p>外型描述：單片背板，塗漆呈紅棕色。此琴的輪廓是典型的卡洛製琴風格。雖然 C 側板與 1705 年約瑟夫·瓜奈里（Joseph Guarneri filius Andrea, 1666-c1740）的製琴風格相同，其獨特的邊角比瓜奈里的還要大、弧度也更為平直。上側板呈方形且</p>	<p>網站連結</p> <p>連結到原始資料（您即將開啟新視窗離開本站）</p> <p>引用這筆典藏</p> <p>引用資訊</p> <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div> <p>引用連結</p> <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>

<p>平直的橫跨頂部木塊；C 側板和下側板呈優美的弧線；下側板卻比其他製琴師的形式更為寬厚。由琴頭的正面轉到側面時看起來是窄的，使“ear”更顯得突出，於此透露出與約瑟夫·瓜奈里提琴的某些相似處。</p> <p>聲音描述：音色雄渾蒼健</p> <p>標籤內容：Anno 1732 Carlo Bergonzi / Fece in Cremona</p>	
出版者：	
典藏單位：台南奇美博物館	
日期：	
製琴時間：c.1732	
格式：	
<p>Body：354mm</p> <p>Upper Bout：163.89mm</p> <p>Middle Bout：105.55mm</p> <p>Lower Bout：202.5mm</p> <p>製作材質：Pine (Front)、Ebony (Purfling)、Maple (Back)</p>	
管理權：	
典藏單位：台南奇美博物館	

四、Dublin Core 對照

DC 是由 The Dublin Core Metadata Initiative(DCMI)所研發，為一組具簡單性、普遍性、延展性、國際性的後設資料元素，用以描述廣泛的網路資源，作為跨學科領域資源分享的交換格式。透過 DC 對照，不同典藏機構可以達到彼此交換、共享典藏品資訊之目標。由於 DC 僅 15 個欄位，可能會有部分欄位無法對照至 DC，因此為空白。本對照表主要依據 2008 年發佈的 Dublin Core Metadata Element Set, Version 1.1，並依據”One-to-One Principle”為原則，描述對象為提琴本身，非數位圖檔，詳見表四。

表四、Dublin Core 對照表

欄位名稱		Dublin Core	
物件編號 id		Identifier	
提琴類型 object		Type	
提琴 名稱 title	主要名稱 mainTitle	Title	
	次要 名稱 subTitle	名稱 subTitle1	Title
		來源 titleSource	—
		時間 titleDate	—
描述 descrip- tion	外型描述 physical	Description	
	聲音描述 sound	Description	
提琴 構造 measure	範圍 measureExt	Format	
	尺寸 dimesion	Format	
	測量時間 measureDate	—	
	量測人 gauger	—	
製作 材質 material	範圍 materialExt	Description	
	名稱 materialName	Description	
標籤 mark	標籤內容 markDes	Description	
	原件與否 markScript	Type	
	烙印或簽字 markMode	Description	
鑑定 examina- tion	鑑定者 agent	—	
	鑑定地點 certificatePlace	—	
	鑑定時間 certificateDate	—	
	數位檔 digitalDoc	—	
創作 creation	製琴者 creator	學派 creatorSchool	Subject
		家族 creatorFamily	Subject
		姓名 creatorName	Creator

欄位名稱		Dublin Core	
	製琴時間 creationDate	Date	
	製琴地點 creation Place	國 country	Subject
		城市 city	Subject
	備註 creationRemarks	—	
收藏史 collecting- His	收藏者姓名 collectorName	—	
	收藏者角色 collectorRole	—	
	取得方式 collectingWay	—	
	收藏地點 collectingPlace	—	
	收藏時長 collectingDur	—	
展覽史 exhibition	展覽主題 exhibitionTitle	—	
	策展者 curator	—	
	借展單位 exhibitionOrg	—	
	展覽地點 exhibitionPlace	—	
	展覽日期 exhibitionDate	—	
	展覽圖錄 album	—	
	註釋 exhibitionRemarks	—	
圖像檔案 visualDoc	圖像名稱 imageTitle	—	
	數位檔名 imaeNumber	—	
	圖像來源 imageSource	—	
	註釋 imageRemarks	—	
影音檔案 mediaDoc	影音名稱 mediaTitle	—	
	數位檔名 mediaNumber	—	
	錄製時間 recordingDate	—	
	曲目解說 workDes	—	
	演奏者 player	—	
	錄製地點 recodingPlace	—	
	影像來源 mediaSource	—	
現藏地點 current- Loc	典藏單位 repository	Publisher, Right	
	典藏處編號 repostoryNumber	Identifier	
	地理位置 location	—	
填表記錄 cataloging His	填表者 catalogerName	—	
	填表單位 catalogingIns	—	
	填表時間 catalogingDate	—	
出借紀錄	借出者 lender	—	

欄位名稱		Dublin Core
lending	借出時間 lendingDate	—
	歸還時間 returnDate	—
	備註 lendingRemarks	—

五、工作進度記錄檔

時間	事項
2009/8/28	「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」線上審視同意條款並申請後設資料對照服務，同時上傳計畫書及範例檔案。
2009/9/4	「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」提供欄位定義與範例資料
2009/9/9	後設資料工作組以電子郵件寄發第一次「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」資料庫欄位問題詢問。
2009/9/9	「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」回覆2009/9/9 後設資料工作組發函詢問之問題，並提供奇美提琴著錄說明檔案。
2009/9/10	後設資料工作組以電子郵件寄發第二次「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」資料庫欄位問題詢問。
2009/9/11	「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」回覆2009/9/10 後設資料工作組發函詢問之問題，並提供相關檔案。
2009/9/15	後設資料工作組以電子郵件詢問「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」計畫於此次比對是否也要包含「古典樂曲」資料。
2009/10/9	「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」回覆2009/9/15 後設資料工作組發函詢問之問題，說明先對照提琴的部分即可。
2009/10/14	後設資料工作組以電子郵件請計畫提供 Ita0001 [Carlo Bergonzi c.1732]這把提琴的三個圖檔與一個聲音檔，以利對照報告中範例說明的製作。
2009/10/26	「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」提供範例資料
2009/10/27	後設資料工作組以電子郵件請「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」提供授權同意書
2009/11/18	「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」計畫簽署後設資料對照服務授權同意書並回傳後設資料工作組。
2009/11/18	後設資料工作組正式發布「提琴理想國-奇美博物館提琴收藏數位典藏計畫 II」後設資料對照報告。